

NIFÄR DEN BÄSTA TILL LÄGSTA PRISET DÄN KÖPER EN VEGA- GRÄDDSEPARATOR.

Det finns 400 Vega-separatörer i vårt Winnipeg-magasin, vilka måste förflyttas för att ge rum för nytt lager. Ni kan få en VEGA till följande SPECIELLA PRISER, medan lagret räcker. (Obs. — Dessa äro nya separatoärer, — vi äro endast i behov av utrymme):

Kapacitet lit. per min.	Tillräcklig för följande antal kor.	Typ	Pris i \$	Konstant Arbet. per minut
150/200	1 till 2	E	\$19.50	\$2.40
200/400	2 till 3	F2	36.50	4.80
450/600	5 till 15	G	50.75	6.90
600/700	15 till 25	L	55.50	6.60
900/1000	15 till 40	M	62.50	7.00

ALLA PRISER F. O. B. WINNIPEG.
Typen E har ingen fot, men alla de andra ha.
Vi hava på lager full sortering av delar.
Vi ha en fullt utrustad reparationsverkstad.
Vi sysselsätta svenska skickliga arbetare.
Vi ha alltid ett stort lager av separatoärer.
Skriv efter katalog till

**FORTUNA CREAM SEPARATOR
CO., LTD.**

WINNIPEG, MAN.
Kontor: 901 Paris Bldg.
Lagerhus: 303 Owens St.

THE JOHN
ARBUTHNOT CO., LTD.

Bräder

Skafta er vår prislista &
materialer för
Stängsel, trottoarer, sommar-
villor eller ett nya hem.
INGA FÖRKLÄTSELSE.
SNABB LEVERANS.
NY PRISLISTA NU FÄRDIG.
272 PRINCESS STREET
N7610-7619
FORT ROUGE-BRANSCHEN
F6084

Den Norska Amerika-Linjen

Via Halifax, Canada, västgående.
Från Kristiania Ångare Från New York
11 Juli "Stavangerfjord" 29 Juli
26 Juli "Bergenfjord" 12 Aug.
16 Aug. "Stavangerfjord" 2 Sept.
29 Aug. "Bergenfjord" 12 Sept.
Biljetter från Sverige till alla
platser i Canada och Staterna. Värkar till
Sverige lagsta kurs. Besök närmaste lokal-
agent eller tillskriv

HOBE & CO.

319 2nd Avenue So., Minneapolis och
307 Exchange Bank Bldg., St. Paul, Minn.
Eller till någon av våra kontor:
22 Whitehall Street, New York.
169 N. Dearborn St., Chicago, Ill.
919 2nd Avenue, Seattle, Wash.
582 Market Street, San Francisco.
P. M. Dahl's Steamship Agency,
325 Logan Ave., Winnipeg, Man.

P. NELSON

409 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
Älskade skandinaviska handlande.
Fet sill 12 lb. palls \$4.50
Fet sill 10 lb. palls 2.50
Ansjovis i burkar 60
Ansjovis i ostonska 60
Medvurst, Göteborgsstil 60
Spisbröd 1 lb. paket 50
Spisbröd, per låda 7.50
Bruna nöter, per lb. 20
Alla priser f. o. b. Winnipeg.
Man. Priserna beror på för-
ändring. Skriv efter prislista.

C. H. NILSON

Dam- och herrskräddare.
Största skandinaviska
skrädderläffar.
Andra dörrar från Main St.
Winnipeg. Man.
Telefon A-7021

J. J. JOHNSON

Dam- och herrskräddare
278 Main St. South, Tel. A8484
Winnipeg, Man.
Garanterad Bå Serge
Kostym—\$50.00

A. S. Bardal

BEGRAVNINGSBYRÅ
Begravnings- och begravnings-
byrå med tillhörande präst.
Gravstenar
Tel.: 56607—3
Bardal Bldg 845 Sherbrooke St

O. BRANDT

SVENSK SKOMAKARE
313 LOGAN AVE.
Använder endast bästa
materialer.

BILLIARDER

RAKSTUGA och VARMA
BAD
Cigarer, Cigaretter och Läsk-
drycker.
217 LOGAN AVE.

Ett fossil skolett av en förhistorisk
människa, 45 fot stort, har upptäckts
nära byn Chipp. Det är fullständigt
bevarat. Tänderna äro aderton tum
långa.

4 dödens käftar befann sig helt
plötsligt i söndags natt följande
John Norrhen, då han siffrar före
kl. 12 på natten (John, vi hade du
så sent ute att göra?) var på väg till
ett hem. Saken var nämligen den,
att han på Marion St. mötte tre
unga banditfrön. Den ene av dem
har en revolver eller möjligen pistol,
vilket, kunde mr Norrhen ej urskil-
ja. Med en röst, vilken ej lät alltför
saker, sade den med skjutvapnet:
"Hands up!" Men mr Norrhen,
som är en sparsam man och vet pen-
ningens värde, blev maktat förgrym-
mad och med ett tyst vädert till re-
tat lejon, fög han på sin mest lunda-
revolverpistol och med den andra vä-
pen han slog saltmörtel. De tre unga ban-
diterna lade därefter benen på ryggen
och mr Norrhen satte efter dem.

LÄKANDE
LINDRANDE
ANTISEPTISK
För skador och
hudsjukdomar.
Lam-Buk

KOM FRAM MED SANNINGEN!

Herr redaktör:—
Det går alla slags rykten runt här
på Logan Ave. om att undertecknad
skall ha erhållit \$400 för att hjälpa
fattiga med. Och det märkvärdiga är
att det endast synes vara sådana, som
ingenting vill göra, som kasta fram
sådana smorja. För att nu emellertid
få munnen stängd på dessa fiskar vill
jag härmed uppförda vidkommande
person eller korporation, som över-
lämnat nämnda summa åt mig för
ett dylikt ändamål, att upplysa publi-
ken här om. I annat fall måste detta
rykte helt naturligt stämplas som en
svart lögn.

Winnipeg den 7 juli 1924.
Högaktingsfullt
M. A. Meyer.

Kyrkorna.

Sv. Luth. Zionskyrkan, hörnet av
Logan Ave. och Fountain st., Carl A.
Anderson, pastor, 372 Logan Ave.,
Tel. A7104.

Ondagsafton kl. 8 Veckokudstjänst.
Alla välkomna.

Torsdagsafton kl. 8 Ungdoms-
föreningen håller sitt ordinarie möte. Pro-
gram och förfriskningar. Hjärtligt
välkomna.

Fredag afton kl. 8 Körövning.
Lördag eftermiddag Freja-föreningen
håller picnic vid Deer Lodge. För-
friskningar serveras. Alla inbjudas
att komma till denna utflykt.

Junior Mission Band möter på lördags-
termiddag kl. 3 vid Deer Lodge.
Alla barn uppmanas att komma.

Nästa söndag: Högmässa kl. 10.30,
Söndagskola kl. 12 och Aftonsång
kl. 7.

Måndagen den 14 juli kl. 9 fm. bör-
jar vardagskolan i Zionskyrkan. Vi
uppmanar alla föräldrar att sända sina
barn till denna skola i vilken all un-
dervisning är på svenska språket.
Skolan kommer att pågå från kl. 9
till 12 på förmiddagarna för en tid av
sex veckor, och vi hoppas att, då de-
ta tillfälle erbjuds för barnens un-
dervisning i språket och i kristen-
domskunnkap, alla barn som kunna
komma må komma. Må det bli en
stor inskrivning nästa månad.

Frälsningsarmén. Om lördag afton
kl. 8 hava vi ett stort missionsmöte,
som ledes utav Adjutant och fru Beck-
et, vilka hava efter sju års missions-
arbete uti Kina, just nu kommit till
baka till Winnipeg för någon tids
vila. Kom och lyssna till dessa mis-
sionärers sång och tal. Deras barn
komma att sjunga några kinesiska
sånger. Det bliver 10 cent vid dorren
vilka tillfaller söndagskassan kassa
och bliver till hjälp till barnens
maruttyckt. Möte om söndag klök-
kan 7.30. Alla välkomna.

NAGRA REGLER FÖR KÖP OCH
VARD AV MASKINER OCH
FEDSKAP.

1. Var aldrig den första att köpa
en ny maskin, ty den är ofullkomlig
och blir senare förbättrad.

2. Var aldrig den sista att sälja
en gammal maskin, om än användbar,
ty då kan du ingen köpare finna.

3. Köp aldrig, på auktion eller
annorledes, en oduglig maskin till
"billigt" pris; det är ingen ekonomi
att öka skrothögen på en gård.

4. Mästare apokryfiska "intyg"
med utvivelaktigt eller ringa värde.
5. Kom ihåg, vid provning av en
maskin, att tystnad är guld, ty bul-
er betyder starkare nötning, större
förbrukning, snabbare förtäring.

6. Maskin- och redskapskapitaliet
på en gård är dyrt och ögrykt. Öka det
aldrig onödigtvis!

7. Köp därför endast verkligen
nödvändiga och i användning ekon-
omiska maskiner och redskap, vars
fullgodhet vittnades av officiell pro-
vning eller av kända, kunniga och till-
förlitliga personer.

8. Köp föreningsvis, om så lämp-
ligen kan ske.

9. Använd alla maskiner och red-
skap med omsorg och värda dem väl,
särskilt fräga om torr förvaring samt
rengöring och inmontering eller inolj-
ning av vederbörlig maskindelar efter
avslutat säsongsarbete; dylik om-
sorg betalar sig alltid, ty varnad är
en svar förstörare.

10. Goda maskiner och redskap
äro värdefulla vapen i kampen för
jordbrukets ekonomiska existens. Huv-
det därför väl i ordning, när de sko-
la användas; laga den lilla bristen för
att undgå den större kostnad, som
fortfarande förfall medför. Härut-
innan, svälj om i fråga om annat nä-
ste husbondens eller hans ställföre-
trädare ögon vara välsammare och
se skarpare än alla andras på gården.

Norska stortinget har beslutat att
Kristianias namn skall ändras till Os-
lo efter början av 1925.

Japan söker få Montreal i det asia-
tiska Ryssland mot att avskirva sin
fordran hos Ryssland.

LÄKANDE
LINDRANDE
ANTISEPTISK
För skador och
hudsjukdomar.
Lam-Buk

KOM FRAM MED SANNINGEN!

Herr redaktör:—
Det går alla slags rykten runt här
på Logan Ave. om att undertecknad
skall ha erhållit \$400 för att hjälpa
fattiga med. Och det märkvärdiga är
att det endast synes vara sådana, som
ingenting vill göra, som kasta fram
sådana smorja. För att nu emellertid
få munnen stängd på dessa fiskar vill
jag härmed uppförda vidkommande
person eller korporation, som över-
lämnat nämnda summa åt mig för
ett dylikt ändamål, att upplysa publi-
ken här om. I annat fall måste detta
rykte helt naturligt stämplas som en
svart lögn.

Winnipeg den 7 juli 1924.
Högaktingsfullt
M. A. Meyer.

Kyrkorna.

Sv. Luth. Zionskyrkan, hörnet av
Logan Ave. och Fountain st., Carl A.
Anderson, pastor, 372 Logan Ave.,
Tel. A7104.

Ondagsafton kl. 8 Veckokudstjänst.
Alla välkomna.

Torsdagsafton kl. 8 Ungdoms-
föreningen håller sitt ordinarie möte. Pro-
gram och förfriskningar. Hjärtligt
välkomna.

Fredag afton kl. 8 Körövning.
Lördag eftermiddag Freja-föreningen
håller picnic vid Deer Lodge. För-
friskningar serveras. Alla inbjudas
att komma till denna utflykt.

Junior Mission Band möter på lördags-
termiddag kl. 3 vid Deer Lodge.
Alla barn uppmanas att komma.

Nästa söndag: Högmässa kl. 10.30,
Söndagskola kl. 12 och Aftonsång
kl. 7.

Måndagen den 14 juli kl. 9 fm. bör-
jar vardagskolan i Zionskyrkan. Vi
uppmanar alla föräldrar att sända sina
barn till denna skola i vilken all un-
dervisning är på svenska språket.
Skolan kommer att pågå från kl. 9
till 12 på förmiddagarna för en tid av
sex veckor, och vi hoppas att, då de-
ta tillfälle erbjuds för barnens un-
dervisning i språket och i kristen-
domskunnkap, alla barn som kunna
komma må komma. Må det bli en
stor inskrivning nästa månad.

Frälsningsarmén. Om lördag afton
kl. 8 hava vi ett stort missionsmöte,
som ledes utav Adjutant och fru Beck-
et, vilka hava efter sju års missions-
arbete uti Kina, just nu kommit till
baka till Winnipeg för någon tids
vila. Kom och lyssna till dessa mis-
sionärers sång och tal. Deras barn
komma att sjunga några kinesiska
sånger. Det bliver 10 cent vid dorren
vilka tillfaller söndagskassan kassa
och bliver till hjälp till barnens
maruttyckt. Möte om söndag klök-
kan 7.30. Alla välkomna.

NAGRA REGLER FÖR KÖP OCH
VARD AV MASKINER OCH
FEDSKAP.

1. Var aldrig den första att köpa
en ny maskin, ty den är ofullkomlig
och blir senare förbättrad.

2. Var aldrig den sista att sälja
en gammal maskin, om än användbar,
ty då kan du ingen köpare finna.

3. Köp aldrig, på auktion eller
annorledes, en oduglig maskin till
"billigt" pris; det är ingen ekonomi
att öka skrothögen på en gård.

4. Mästare apokryfiska "intyg"
med utvivelaktigt eller ringa värde.
5. Kom ihåg, vid provning av en
maskin, att tystnad är guld, ty bul-
er betyder starkare nötning, större
förbrukning, snabbare förtäring.

6. Maskin- och redskapskapitaliet
på en gård är dyrt och ögrykt. Öka det
aldrig onödigtvis!

7. Köp därför endast verkligen
nödvändiga och i användning ekon-
omiska maskiner och redskap, vars
fullgodhet vittnades av officiell pro-
vning eller av kända, kunniga och till-
förlitliga personer.

8. Köp föreningsvis, om så lämp-
ligen kan ske.

9. Använd alla maskiner och red-
skap med omsorg och värda dem väl,
särskilt fräga om torr förvaring samt
rengöring och inmontering eller inolj-
ning av vederbörlig maskindelar efter
avslutat säsongsarbete; dylik om-
sorg betalar sig alltid, ty varnad är
en svar förstörare.

10. Goda maskiner och redskap
äro värdefulla vapen i kampen för
jordbrukets ekonomiska existens. Huv-
det därför väl i ordning, när de sko-
la användas; laga den lilla bristen för
att undgå den större kostnad, som
fortfarande förfall medför. Härut-
innan, svälj om i fråga om annat nä-
ste husbondens eller hans ställföre-
trädare ögon vara välsammare och
se skarpare än alla andras på gården.

Norska stortinget har beslutat att
Kristianias namn skall ändras till Os-
lo efter början av 1925.

Japan söker få Montreal i det asia-
tiska Ryssland mot att avskirva sin
fordran hos Ryssland.

RATTSELE.

I vår redogörelse för upproppet till
förmån för A. Benson i Teulon stod,
att Noah Olson och Gottfrid Olson,
159 Harrison Ave., Winnipeg, lämnat
\$1.00 tillsammans, då de betalade läm-
nat \$1.00 vardera, vilket härmed rätt-
tas.

TEATRÄNE.

Capitol Teater. Gloria Swanson är
i staden — ej personligen, men i fil-
men "Manhandled". Hon är i detta
spel just en sådan flicka som alla ty-
ka om. Men ej nog därmed, hon imi-
terar även Charlie Chaplin.

Starland teater visar denna vecka
det intressanta stycket "My Man",
som bl. a. handlar om en underbar
kaptän vid "Her Dangerous Path". Med
början på måndag nästa vecka före-
visas "The Stranger" med Betty Com-
pion i huvudrollen.

Lurad. Under provskrivningen lä-
ger den gamle läraren läraren mär-
ke till en gosse, som var och varan-
nan minut tar upp sin klocka och tit-
tar på den. Han blir misstänksam
och går fram och ber om att få se på
klockan. Gossen tar långsamt fram
den och visar den. På framsidan stod
att läsa ett enda ord: "Lurad".

Läraren går åter och sätter sig, men
inom kort upprepas samma historia.
Misstänksamheten vaknar igen. Han
går ånyo ner och ber om att få se på
klockan och gossen öppnar locket på
baksidan. Där ligger en lapp. Och
han läser: "Lurad igen!"

Ett antal tyskar har anlänt till Ca-
nada. De äro upprättade i leksaks-
fabrik i staden Hull i provinsen Que-
beck. Ett annat företag som redan
har fabriker i Columbus, O., Bavarja
och Sydamerika ämnar etablera sig i
Quebec.

Småflickor emellan. Fragment av ett
samtal mellan två små flickor.
— Du kan tro att jag är glad över
den present, jag fick på min födels-
dag — det var en stor docka.
— Ah, leker du ännu med dockor.
Det gör jag inte längre, jag är alltför
stor.

— Vad har du då gjort av den dock-
an, du lekte med i går?
— Jag har gömt den i ett skåp.
Där skall den ligga till mina barn.

— Men om du inte får några barn?
— Då gämnar jag den till mina
barnbarn, förstås!

Till glädje bidrar ingenting mindre
än rikedom och ingenting mer än
hälso.

VAD ÄR VÄL HARLIGARE
än att se vårt kära Sverige i sommar-
skrud? Inet land kan jämföras med
Sverige, när det gäller naturlig skön-
het. Midnattssolen, de vackra floder-
na, sjöarna och skogarna locka icke
endast vårt eget folk ut till naturen,
men främlingar besöka alltid Sverige
för att njuta av de sköna vyerna och
det härliga klimatet.

Nu är rätt tiden att resa hem för
att njuta av allt detta, ävensom att
se sina närmaste, möta sina gamla vä-
nar samt återuppliva gamla minnen.
Dröj ej längre med att uppskjuta den
tripp som ni tänkt er göra hem till
Sverige. Res nu, medan allt står i
den skönaste skrud. Det ypperligaste
tillfälle är att resa med Svenska Ame-
rika Linjens utmärkt och bekväma
ångare. Ang. "Stockholm" avgår från
New York den 5 juli og Ang. "Drott-
ningholm" den 12 juli. Genom att re-
sa med dessa ångare, kommer ni så
att säga "hem" det ögonblick ni stig-
er ombord, där ni mötes av all kom-
fort och hemkänsla för att resan må
bliva så behaglig som möjligt. Efter
det ni gjort en direkt resa med den
Svenska Amerika Linjen, skulle ni ej
kunna önska en trevligare resa, bättre
betjäning eller tillmötesgående.

Uppskjut ej er resa hem till de kä-
ra, vilka kanske vänta att få se er
igen. Res nu under den vackraste ti-
den. Res med "Stockholm" den 5 juli
eller med "Drottningholm" den 12 ju-
li från New York. Alla upplysningar
och all hjälp för att resan må bliva
den behagligaste lämnas med största
nöje av P. M. Dahl's Steamship Agen-
cy, 325 Logan Ave., Winnipeg.

Starland

SPELAR NU
"MY MAN"

av
George Randolph Chester
med
Ruth Patsy Miller
och
Dustin Farnum.

En romans av en modern
grotteman.
Fjärde kapitlet av
"Her Dangerous Path"

Måndag, tisdag och onsdag:
"THE STRANGER"

med
Betty Compson
och
Richard Dix.

En dramatisk historia med
kärlek och uppoffring.

Gynna våra annonsörer.

SVENSKA

Från NEW YORK DIREKT TILL GÖTEBORG
med stora, snabba, bekväma ångare.
Till Canada utvandrare svenskar beredas med Sven-
ska Amerika Linjen en snabb, bekväm oceanresa
från Göteborg direkt till Halifax, med bästa tågför-
bindelser till destinationen. Vinterst låga bil-
jettpreiser på järnvägarne till västra Canada.
Utmärkt bekvämligheter, svensk mat och svensk
uppassning i alla klasser.

SAND EFTER EDRA ANHÖRIGA ELLER VÄN-
NER ELLER RES TILL SVERIGE MED DEN
ENDÅ DIREKTA LINJEN MELLAN
SVERIGE OCH AMERIKA

Direkt till
Göteborg
Halifax
26 Juli DROTTNINGHOLM 9 Aug.
2 Aug. STOCKHOLM 20 Aug.
9 Aug. KUNGSÖLHOLM 28 Aug.
28 Aug. DROTTNINGHOLM 13 Sept.
6 Sept. STOCKHOLM 23 Sept.
13 Sept. KUNGSÖLHOLM 4 Okt.

Direkt till
New York
Göteborg
11 Okt. DROTTNINGHOLM 11 Okt.
27 Sept. DROTTNINGHOLM 11 Okt.
27 Sept. DROTTNINGHOLM 11 Okt.
27 Sept. DROTTNINGHOLM 11 Okt.
27 Sept. DROTTNINGHOLM 11 Okt.

SWEDISH AMERICAN LINE
24 State St.
New York
Paul Gullin & Co., G. P. A. 518 St. Catherine St. W., Montreal, Que.
P. M. DAHL'S STEAMSHIP AGENCY
325 Logan Ave.
Winnipeg, Man.

CUNARD & ANCHOR-
DONALDSON LINJERNA

Direkt förbindelse med Canada och England
samt med de bästa ångare över Nordstjärnan till
Sverige, Norge och Danmark.
Nya, stora oljebrännande ångare, fint inred-
da och utmärkt i alla avseenden. Fint och
elegant 3:de klass.
Direkt förbindelse med London och den stora
världstullningen direkt.
Resande till de skandinaviska länderna kun-
na besöka utställningen utan extra tillägg i bil-
jettpreiset, ty "stopover" kan med lätthet arran-
geras för en vecka eller så, medan ni besöker
utställningen. Seglingar från Montreal eller
Quebec nästan varannan dag.
Billiga priser. Besök och rådfråga vilken Cunard-agent som helst
eller tillskriv

Cunard & Anchor Donaldson Lines
270 Main Street, Winnipeg, Man.
eller
P. M. Dahl Steamship Agency,
325 Logan Ave., Winnipeg, Man.

SCANDINAVIAN-AMERICAN

Till Sverige
Via Kristiania eller KOPENHAGN
Populära, stora och snabba ångare.
Avsk från New York:
den 8 juli, "Oscar II" den 28 Aug.
den 8 juli, "Helig Olav" den 8 Aug. o.s.v. Vår stora
"Oscar II" den 4 december.
De flesta av våra ångare anlöpa Halifax,
N. S. på väg till New York. Passagerare,
vars destinationer är till Canada,
landstiga i Halifax, N. S. och kan dra-
ga fordel av de bekväma tillfälliga järnvägs-
systemen till det västra Canada.
Biljetter från Sverige till alla
platser i Canada och Staterna. Värkar till
Sverige lagsta kurs. Besök närmaste lokal-
agent eller tillskriv
P. M. DAHL'S STEAMSHIP AGENCY,
325 Logan Ave., Winnipeg, Man.

Från HALIFAX TILL GÖTEBORG
Ang. "STOCKHOLM"

på JULRESA TILL SVERIGE DIREKT
avgår den 4. December.

Första resan direkt från
CANADA TILL SVERIGE
Just tänk vilket tillfälle att få resa härifrån DIREKT
hem till Sverige med den omtänkta "Stockholm".
Beställ plats tidigt hos
P. M. DAHL'S S. S. AGENCY
325 Logan Ave.
Winnipeg

Rörande avlidne John
Ogrens sterbhus.

Alla vilka ha fordringsan-
språk mot ovanstående sterb-
hus måste insända dessa till
undertecknad, adress 3-4
Home Investment Building,
Winnipeg, Man., före den 12
juli, 1924.

Winnipeg, Man., den 12 ju-
li, 1924.

Christina Ogren,
Administratör för avlidne
John Ogren's sterbhus.

Privat tel. 5736; Kontor A4953
Skandinavisk Advokat
W. J. LINDAL, B.A., L.L.B.
Jurist, Solicitor,
Lärare Manitoba Law School,
No. 3 Home Investment Bldg.

Dr. J. A. DEAN,
efterträdare till Dr. N. Scharr,
tandläkare, Carmichael Block,
MAINT STREET, KENORA.
Kontorstid: 9 f. m.—12 samt 2—
6 e. m. Tel.: 47 Red.

Doyle, Costigan & Co.
Advokater, juridiska ombud,
notarier, etc.
345 Somerset Bldg., Portage Ave.,
Winnipeg, Man. Phone A1618